DENVER CLT-35 – WORLD RADIO

User Manual

Basic Operation

1) Time setting mode

Rotate the knob to choose the city or time zone. Press “SET”key to set the time of the city as local time, the icon “HOME TIME” will be displayed on LCD. Under the normal time display status, press “SET” key, follow the order shown below to enter corresponding status:

→Normal time display status → 12Hr/24Hr → Second Reset →

←Languages for day-of-week ←Date ←Month ←Year ←Minute ←Hour ←

A. Press “SET” key to enter 12Hr/24Hr time format status, press “▲” or “▼” key to choose.
B. Press “SET” key again to enter time and date setting status, following the order, you will be able to reset second and set hour, minute, year, month, date by using the “▲” or “▼” key.
C. Press “▲” or “▼” key to change five languages for day-of-week, press “SET” key to confirm.
D. Rotate the knob to other city, the current time of that city and the icon “WORLD TIME” will be displayed on LCD. If the current time of that city is daylight saving time, the icon “ ” will be displayed on LCD.
E. Under the normal time display status, press “▼” key to switch over the display of ℉/℃/second.

Note: The daylight saving time of Cairo and Rio De Janeiro are dynamic and uncertain, but the clock will come into daylight saving time of Cairo automatically on the last Friday at 0:00 in April every year, and exit on the last Friday at 0:00 in August every year; In Rio De Janeiro the clock will come into daylight saving time on the third Sunday at 0:00 in October every year and exit on the second Sunday at 0:00 in February every year, so the end user can select daylight saving time by himself, just press and hold “▲” key for 2 seconds under the normal time display status to switch over between the daylight saving time and normal time.

Diagram:

Language	Day-of -week						
	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
English GB	**MO**	**TU**	**WE**	**TH**	**FR**	**SA**	**SU**
Spanish ES	**LU**	**MA**	**MI**	**JU**	**VI**	**SA**	**DO**
German DE	**MO**	**DI**	**MI**	**DO**	**FR**	**SA**	**SO**
French FR	**LU**	**MA**	**ME**	**JE**	**VE**	**SA**	**DI**
Italian IT	**LU**	**MA**	**ME**	**GI**	**VE**	**SA**	**DO**

2) Alarm time setting mode

Under the normal time display status, press “MODE” key to enter the alarm mode, the “AL” icon will show on LCD. Press “SET” key to enter alarm setting, follow the order below to set hour, minute by using the “▲” or “▼” key.

→Hour → Minute → Exit →

A. Press “MODE” key to confirm and exit.
B. Under the alarm mode, press “▲” key to activate or deactivate the alarm and snooze. The icon “ ” and “ ” will be displayed on LCD.
C. Activating the alarm function without the snooze will generate a continuous sound for one minute. Press any key to deactivate the alarm.
D. If the alarm and snooze function is activated, a one minute alarm will be generated every 5 minutes; and a total of 5 alarms in 5 minute intervals will be produced without pressing any buttons. Press the “LIGHT/SNOOZE” key to temporarily deactivate the alarm sound (the snooze icon will keep flashing). Press other key to cancel current snooze setting(the icon stops flashing).
E. In order to deactivate the alarm and snooze function, press the “MODE” key then press “▲” key. The alarm and snooze icons will then disappear.

3) Count down timer setting mode

At normal time display status, press “MODE” key twice to enter the count down timer setting mode, the “CD” icon will show on LCD, press “SET” key, then press “▲”or “▼” key to adjust second, hour and minute.

→ second → hour → minute → exit →

Press “MODE” key to exit after setting count -down time. The count -down function is off. It will be on by pressing “▲” key, pressing “▲” key again can pause the counting. Or press “▼” key, it will go back to the setting time before, press “▼” key again, the setting count-down time will be cleared to zero. Sound will be given and last for one minute when the setting count -down time is met. Press any key to stop the sound. Press “MODE” Key to return to the normal time display status.

4) Back-light function

Press “LIGHT/SNOOZE” button to turn on the back-light for 3 seconds.

5) Light function

When press“ ”button ,the three LEDS are turned on; When loosen “ ” button , the three LEDS are turned off.

6) Reset function

Press the hole near “R” for reset function.
In all status above mentioned except Timer Mode, if no operation is made within one minute, it would return to normal time display status.

7) Battery Replacement:

- Always use correct battery size
- Replace all batteries (entire set) at the same time
- Make sure all battery contacts are clean prior to battery installation
- Make sure that batteries are installed correctly with regards to the polarity (+/-)
- Remove batteries if item will be stored or not used for an extended period of time

Power source:
For flashlight: AG13 button cell x 3pcs (included)
For clock: AAA 1.5V x 2pcs (not included)

8) **World Time Zones**:

Timezone	**-10**	**-8**	**-7**	**-6**	**-5**	**-3**
City	Honolulu	Los Angeles	Denver	CHICAGO	NEW YORK	RIO DE JANEIRO
		San Francisco San Diego Las Vegas Seattle	Salt Lake City	Memphis Nashville Dallas Houston Mexico City	Washington D.C. Miami Havana Kingston Lima	Bueno Aires Montevideo Sao Paulo Nuuk

Timezone	0	1	2	3	4	5,5
City	London	Paris	Athens	Moscow	Dubai	India
	Canary Islands Malaga Dublin Barcelona Mallorca	Rome Vienna Oslo Copenhagen Berlin	Alanya CAIRO	St. Petersburg		New Delhi Calcutta

Timezone	7	8	9	10	12
City	Bangkok	Hong Kong	Tokyo	Sydney	Wellington (NZ)
		Kuala Lumpur Beijing Shanghai Singapore Perth	Seoul		

Electric and electronic equipment and included batteries contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment and batteries) is not handled correctly.
Electric and electronic equipment and batteries is marked with the crossed out trash can symbol, seen below. This symbol signifies that electric and electronic equipment and batteries should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.
As the end user it is important that you submit your used batteries to the approriate and designated facility. In this manner you make sure that the batteries are recycled in accordance with legislature and will not harm the environment.
All cities have established collection points, where electric and electronic equipment and batteries can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.

CE

www.denver-electronics.com

DENVER CLT-35 – VERDENSRADIO

Betjeningsvejledning

Grundlæggende betjening

1) Indstilling af uret

Drej på knappen og vælg by eller tidszone. Tryk på knappen “SET” for at indsætte det valgte sted som lokal tidszone, hvorefter ikonet “HOME TIME” vises på LCD displayet. Tryk på knappen “SET” under normal visning af tid og indsæt de nødvendige oplysninger i den herunder viste rækkefølge:

→ Normalt tidsdisplay → 12Hr/24Hr → Nulstil sekund →

← Sprog for ugedag ← Dato ← Måned ← År ← Minut ← Time ←

A. Tryk på knappen “SET” for at aktivere tidsformat 12Hr/24Hr, og tryk på knappen “▲” eller “▼” for at vælge.
B. Tryk på knappen “SET” igen for at indsætte oplysninger om dato og tidspunkt i den viste rækkefølge. Du kan nu nulstille sekundviseren, indsætte time- og minuttal, år, måned og dato ved hjælp af knapperne “▲” eller “▼”.
C. Tryk på knappen “▲” eller “▼” for at vælge et af de 5 sprogformater for visning af ugedag og tryk på knappen “SET” for at bekræfte.
D. Drej knappen og vælg en anden by, hvorefter LCD displayet viser ikonet “WORLD TIME”, verdenstid. Hvis der aktuelt anvendes sommertid i den valgte by, vises ikonet “ ” på LCD displayet.
E. Tryk på knappen “▼” under normal tidsvisning, hvis du vil skifte til visning af ℉/℃/sekund.

Bemærk: Sommertid i Cairo og Rio De Janeiro er dynamiske og ligger ikke helt fast, men uret skifter automatisk til sommertid for Cairo hvert år kl. 0:00 den sidste fredag i april og afslutter sommertid kl. 0:00 den sidste fredag i august hvert år; I Rio De Janeiro skifter uret til sommertid kl. 0:00 den tredie søndag i oktober hvert år og afslutter sommertid kl. 0:00 den anden søndag i februar hvert år. Herudover kan du selv aktivere eller deaktivere sommertid ved at trykke på knappen “▲” og holde den inde i 2 sekunder under normal tidsvisning. På den måde skifter uret mellem sommertid og normal tid.

Oversigt:

Sprog	Ugedag						
	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
Engelsk GB	**MO**	**TU**	**WE**	**TH**	**FR**	**SA**	**SU**
Spansk ES	**LU**	**MA**	**MI**	**JU**	**VI**	**SA**	**DO**
Tysk DE	**MO**	**DI**	**MI**	**DO**	**FR**	**SA**	**SO**
Fransk FR	**LU**	**MA**	**ME**	**JE**	**VE**	**SA**	**DI**
Italiensk IT	**LU**	**MA**	**ME**	**GI**	**VE**	**SA**	**DO**

2) Indstilling af alarmen

Tryk på knappen “MODE” under normal visning af tid, hvis du vil aktivere alarmmodus. Ikonet “AL” vises på LCD displayet. Tryk på knappen “SET” for at åbne indstilling af alarm og indsæt tidspunktet i rækkefølgen time, minut ved at trykke på knappen “▲” eller “▼”.

→Time → Minut → Afslut →

A. Tryk på knappen “MODE” for at bekræfte og lukke.
B. I alarmmodus kan du trykke på knappen “▲” for at aktivere eller deaktivere alarm og snooze. Ikonerne “ ” og “ ” vises på LCD displayet.
C. Hvis du aktiverer alarmen uden snooze, lyder alarmen kontinuerligt i et minut. Tryk på en hvilken som helst knap for at deaktivere alarmen.
D. Hvis du aktiverer både alarm og snooze, lyder alarmen i et minut, holder pause i 5 minutter og lyder dernæst igen i et minut. Alt i alt lyder alarmen 5 gange med et interval på 5 minutter, uden at du behøver trykke på nogen knapper. Tryk på knappen “LIGHT/SNOOZE”, hvis du midlertidigt vil slå alarmen fra (snooze ikonet fortsætter med at blinke). Tryk på en af de andre knapper, hvis du vil annullere den aktuelle indstilling for snooze (ikonet holder op med at blinke).
E. Hvis du vil deaktivere både alarm og snooze, skal du trykke på knappen “MODE” og dernæst på knappen “▲”. Ikonerne for alarm og snooze forsvinder fra displayet.

3) Indstilling af nedtællingstimer

Tryk to gange på knappen “MODE” under normal visning af tid, hvis du vil aktivere nedtællingsmodus, hvorefter ikonet “CD” for count down vises på LCD displayet. Tryk på knappen “SET” og dernæst på knappen “▲”eller “▼” for at indsætte sekund, time og minut.

→ Sekund → Time → Minut → Afslut →

Tryk på knappen “MODE” for at afslutte, når du har indsat det ønskede tidsrum i nedtællingstimeren. Timerfunktionen er slået fra. Hvis du vil aktivere funktionen, skal du trykke på knappen “▲”. Tryk på knappen “▲” igen, hvis du vil holde pause i nedtællingen, eller tryk på knappen “▼”, hvis du vil vende tilbage til indstilling af timeren. Tryk på knappen “▼” igen, hvis du vil nulstille timeren. Uret afgiver en lyd, når nedtællingen er færdig, og lyden fortsætter i et minut. Tryk på en hvilken som helst knap for at afbryde lyden. Tryk på knappen “MODE” for at vende tilbage til normal tidsvisning.

4) Baggrundslys

Tryk på knappen “LIGHT/SNOOZE”, hvis du vil tænde baggrundslyset i 3 sekunder.

5) Lysfunktion

Når du trykker på knappen “ ”, tænder de tre LED dioder; når du slipper knappen “ ”, slukker de tre LED dioder.

6) Nulstilling

Tryk knappen i bunden af hullet mærket “R” ind med f.eks. en kuglepen.
I enhver modus nævnt herover, undtagen timermodus, vender uret tilbage til normal visning, hvis du intet foretager dig i et minut.

7) Udskiftning af batteriet:

- Anvend altid batterier af den korrekte størrelse og type.
- Erstat alle batterier (hele sættet) på samme tid.
- Sørg for, at batterikontakterne er rene, inden du lægger batterier i uret.
- Sørg for at vende alle batterier i overensstemmelse med markeringerne for polaritet (+/-) på batterierne og på tegningen inde i batterirummet.
- Tag batterierne ud af radioen, hvis du ikke skal bruge den i længere tid.

Strømkrav:
Til flashlight: 3 stk. AG13 knapbatteri (medfølger)
Til ur: 2 stk. AAA 1.5V (medfølger ikke)

8) **Verdens Tidszoner**:

Tidszone	**-10**	**-8**	**-7**	**-6**	**-5**	**-3**
By	Honolulu	Los Angeles	Denver	CHICAGO	NEW YORK	RIO DE JANEIRO
		San Francisco San Diego Las Vegas Seattle	Salt Lake City	Memphis Nashville Dallas Houston Mexico City	Washington D.C. Miami Havana Kingston Lima	Bueno Aires Montevideo Sao Paulo Nuuk

Tidszone	0	1	2	3	4	5,5
By	London	Paris	Athen	Moskva	Dubai	Indien
	Kanarieøerne Malaga Dublin Barcelona Mallorca	Rom Wien Oslo København Berlin	Alanya CAIRO	St. Petersborg		New Delhi Calcutta

Tidszone	7	8	9	10	12
By	Bangkok	Hong Kong	Tokyo	Sydney	Wellington (NZ)
		Kuala Lumpur Beijing Shanghai Singapore Perth	Seoul		

Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr og batterier) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr og batterier er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr og batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Som slutbruger er det vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de ordninger, der er etablerede. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr samt bærbare batterier gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

CE

www.denver-electronics.com

DENVER CLT-35 – WELTEMPFÄNGER

Bedienungsanleitung

Allgemeine Bedienungshinweise

1) Uhrzeit einstellen

Drehen Sie den Einstellknopf zur Einstellung von Stadt oder Zeitzone. Drücken Sie SET zur Einstellung der Zeit für die Stadt als Ortszeit, das Symbol „HOME TIME“ wird im LCD angezeigt. Im Normalzeitanzeigemodus drücken Sie mehrfach SET zum Durchlaufen der Einstellungen wie folgt:

→ Normalzeitanzeigemodus → 12-/24-Stundenformat → Sekunden Rückstellung

← Sprachen für Wochentag ← Datum ← Monat ← Jahr ← Minuten ← Stunden

A. Drücken Sie SET zum Aufrufen der 12-/24-Stundeneinstellung und schalten Sie mit ▲ oder ▼ um.
B. Drücken Sie erneut SET zum Aufrufen der Zeit- und Datumeinstellung und durchlaufen Sie die Rückstellung der Sekunden, Einstellung von Stunden, Minuten, Jahr, Monat und Tagesdatum mit ▲ oder ▼.
C. Drücken Sie ▲ oder ▼ zur Auswahl einer der fünf Sprachen für den Wochentag, dann drücken Sie SET zur Bestätigung.
D. Stellen Sie mit dem Einstellknopf eine andere Stadt und deren Ortszeit ein, das Symbol „WELTZEIT“ wird im LCD angezeigt. Ist die Uhrzeit dieser Stadt Sommerzeit, so wird das Symbol im LCD angezeigt.
E. Im Normalzeitanzeigemodus drücken Sie ▼ zum Umschalten zwischen °F, °C und Sekunden.

Bitte beachten Sie: Die Sommerzeit für Kairo und Rio de Janeiro sind dynamisch und ungewiss, aber die Uhr schaltet automatisch am letzten Freitag im April um 0.00 Uhr zur Sommerzeit für Kairo um und zurück zur Normalzeit um 0.00 Uhr am letzten Freitag im August. Für Rio de Janeiro schaltet die Uhr am dritten Sonntag im Oktober um 0.00 Uhr um und zurück zur Normalzeit um 0.00 Uhr am zweiten Sonntag im Februar Uhr. Zur Auswahl der Sommerzeit halten Sie ▲ für 2 Sekunden im Normalzeitanzeigemodus gedrückt.

Diagramm:

Sprache	Wochentag						
	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
Englisch GB	**MO**	**TU**	**WE**	**TH**	**FR**	**SA**	**SU**
Spanisch ES	**LU**	**MA**	**MI**	**JU**	**VI**	**SA**	**DO**
Deutsch DE	**MO**	**DI**	**MI**	**DO**	**FR**	**SA**	**SO**
Französisch FR	**LU**	**MA**	**ME**	**JE**	**VE**	**SA**	**DI**
Italienisch IT	**LU**	**MA**	**ME**	**GI**	**VE**	**SA**	**DO**

2) Alarmzeit einstellen

Im Normalzeitanzeigemodus drücken Sie MODE, um den Alarmeinstellmodus aufzurufen, das Symbol „AL“ wird im LCD angezeigt. Drücken Sie mehrfach SET zum Durchlaufen der Alarmeinstellungen für Stunden und Minuten mit ▲ oder ▼ wie folgt:

→ Stunden → Minuten → Verlassen →

A. Drücken Sie zur Bestätigung und zum Verlassen MODE.
B. Im Alarmmodus drücken Sie ▲ zur Aktivierung oder Deaktivierung des Alarms und der Schlummerzeit. Im LCD werden die Symbole und angezeigt.
C. Die Aktivierung der Alarmfunktion ohne Schlummerzeit löst einen einminütigen Daueralarm aus. Mit einer beliebigen Taste schalten Sie den Alarm aus.
D. Sind Alarm und Schlummerzeit aktiviert, so ertönt bis zu 5 Mal alle 5 Minuten ein einminütiger Alarm, wenn keine weitere Taste gedrückt wird. Mit LIGHT/SNOOZE unterbrechen Sie den Alarm, das Schlummersymbol blinkt. Mit jeder beliebigen anderen Taste beenden Sie die Schlummerfunktion, das Schlummersymbol hört auf zu blinken.
E. Zur Deaktivierung von Alarm und Schlummerfunktion drücken Sie MODE und dann ▲. Alarm- und Schlummersymbol erlöschen.

3) Countdown-Timer einstellen

Im Normalzeitanzeigemodus drücken Sie zweimal MODE, um den Einstellmodus für den Countdown-Timer aufzurufen, im LCD wird „CD“ angezeigt. Drücken Sie SET und dann ▲ oder ▼, um Sekunden, Minuten und Stunden einzustellen.

→ Sekunden → Stunden → Minuten → Verlassen →

Drücken Sie MODE, um den Modus nach der Einstellung wieder zu verlassen. Die Countdown-Funktion ist deaktiviert. Mit ▲ wird Sie ausgeschaltet, mit erneutem Tastendruck auf ▲ wird der Countdown unterbrochen. Alternativ drücken Sie ▼ zur Rückkehr zur Zeiteinstellung, hier drücken Sie erneut ▼, um den Countdown auf Null zurückzustellen. Ein einminütiger Signalton erklingt am Ende des Countdown. Mit einer beliebigen Taste schalten Sie den Ton aus. Mit MODE kehren Sie in den Normalzeitanzeigemodus zurück.

4) Hintergrundbeleuchtung

Mit LIGHT/SNOOZE schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung für 3 Sekunden ein.

5) Licht

Mit schalten Sie die drei LEDS ein, beim Loslassen von schalten sich die drei LEDS wieder aus.

6) Rückstellung

Drücken Sie die Rückstelltaste R, um das Gerät zurückzustellen.
In allen Betriebszuständen (außer Timermodus) kehrt das Gerät nach einer Minute in den Normalzeitanzeigemodus zurück, wenn keine weitere Taste gedrückt wird.

7) Batterien austauschen

- Benutzen Sie stets die korrekten Batterien.
- Tauschen Sie stets alle Batterien gleichzeitig aus.
- Achten Sie darauf, dass die Batteriepole sauber sind.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die korrekte Polarität (+/-).
- Bei längerer Nichtbenutzung nehmen Sie bitte die Batterien aus dem Gerät.

Spannungsversorgung:
Taschenlampe: 3 x AG13 Knopfzellen (mitgeliefert)
Uhr: 2 x AAA 1,5 V (nicht mitgeliefert)

8) **Welt-Zeitzonen**

Zeitzone	**-10**	**-8**	**-7**	**-6**	**-5**	**-3**
Stadt	Honolulu	Los Angeles	Denver	CHICAGO	NEW YORK	RIO DE JANEIRO
		San Francisco San Diego Las Vegas Seattle	Salt Lake City	Memphis Nashville Dallas Houston Mexico City	Washington D.C. Miami Havanna Kingston Lima	Buenos Aires Montevideo Sao Paulo Nuuk

Zeitzone	0	1	2	3	4	5,5
Stadt	London	Paris	Athen	Moskau	Dubai	Indien
	Kanarische Inseln Malaga Dublin Barcelona Mallorca	Rom Wien Oslo Kopenhagen Berlin	Alanya KAIRO	St. Petersburg		Neu-Delhi Kalkutta

Zeitzone	7	8	9	10	12
Stadt	Bangkok	Hongkong	Tokio	Sydney	Wellington (NZ)
		Kuala Lumpur Peking Shanghai Singapur Perth	Seoul		

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, sofern die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien sind mit der durchgestrichenen Mülltonne, wie unten abgebildet, kenntlich gemacht. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sie müssen separat entsorgt werden.

Als Endverbraucher ist es notwendig, dass Sie Ihre erschöpften Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden anrichten.

Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können, alternativ erfolgt auch Abholung. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.

CE

www.denver-electronics.com

DENVER CLT-35 – WERELDRADIO

Gebruikshandleiding

Algemene Bediening

1) Tijd Instellingsmodus

Draai de knop om de stad of tijdzone te selecteren. Druk op de “INSTELLING” toets om de tijd van de stad als lokale tijd in te stellen, het icoontje “THUISTIJD” zal op de LCD verschijnen. Druk in de normale tijdweergavemodus op de “INSTELLING” toets om als volgt achtereenvolgens de corresponderende status te openen:

→ Normale tijdweergavestatus → 12Uur/24Uur → Seconde Terugstellen →

←Talen voor dagen van de week ←Datum ←Maand ←Jaar ←Minuur ←Uur ←

A. Druk op de “INSTELLING” toets om het tijdformaat op 12Uur/24/Uur in te stellen of gebruik de “▲” of “▼” toets om te selecteren.
B. Druk nogmaals op de “INSTELLING” toets om de instellingsmodus voor de tijd en datum te openen. U kunt achtereenvolgens de seconden terugstellen en het uur, de minuten, het jaar, de maand en de datum m.b.v. de “▲” of “▼” toets instellen.
C. Druk op de “▲” of “▼” toets om te kiezen uit 5 talen voor de dagen van de week en druk ter bevestiging op de INSTELLING toets.
D. Draai de knop naar een andere stad en de huidige tijd van die stad en het icoontje “WERELDTIJD” zullen op de LCD verschijnen. Indien de huidige tijd van deze stad de zomertijd gebruikt, dan zal het icoontje “ ” op de LCD worden getoond.
E. Druk in de normale tijdweergavemodus op de “▼” toets om de weergave te wisselen tussen ºF/ºC/seconde.

Opmerking: De zomertijden van Cairo en Rio De Janeiro zijn dynamisch en onzeker, maar de klok zal de zomertijd van Cairo automatisch jaarlijks starten op de laatste vrijdag van april om 0:00 en weer jaarlijks stoppen op de laatste vrijdag van augustus om 0:00. In Rio De Janeiro wordt de klok jaarlijks op zomertijd gezet op de derde zondag van oktober om 0:00 en weer jaarlijks gestopt op de tweede zondag van februari om 0:00. U kunt de zomertijd ook handmatig selecteren door de “▲” toets in normale tijdweergavemodus slechts 2 seconden ingedrukt te houden om te wisselen tussen zomertijd en normale tijd.

Diagram:

Taal	Dag van de week						
	Maandag	Dinsdag	Woensdag	Donderdag	Vrijdag	Zaterdag	Zondag
Engels GB	**MO**	**TU**	**WE**	**TH**	**FR**	**SA**	**SU**
Spaans ES	**LU**	**MA**	**MI**	**JU**	**VI**	**SA**	**DO**
Duits DE	**MO**	**DI**	**MI**	**DO**	**FR**	**SA**	**SO**
Frans FR	**LU**	**MA**	**ME**	**JE**	**VE**	**SA**	**DI**
Italiaans IT	**LU**	**MA**	**ME**	**GI**	**VE**	**SA**	**DO**

2) Alarmtijd Instellingsmodus

Druk in de normale tijdweergavemodus op de “MODUS” toets om de alarmmodus te openen, het “AL” icoontje zal op de LCD verschijnen. Druk op de “INSTELLING” toets om de alarminstelling te openen en stel als volgt achtereenvolgens de uren en minuten in met de “▲” of “▼” toets:

→ Uur → Minuut → Verlaten →

A. Druk op de “MODUS” toets om te bevestigen en verlaten.
B. Druk in alarmmodus op de “▲” toets om het alarm en de snooze-functie te activeren of deactiveren. De icoontjes “ ” en “ ” zullen op de LCD verschijnen.
C. Door de alarmfunctie zonder de snooze te activeren, wordt er voor één minuut een constant geluid gegenereerd. Druk op een willekeurige toets om het alarm te deactiveren.
D. Als u het alarm en de snooze-functie activeert, zal er om de 5 minuten een alarm van één minuut klinken. Zolang u op geen enkele toets drukt, zal het alarm 5 keer klinken op tussenpozen van 5 minuten. Druk op de “LICHT/SNOOZE” toets om het alarmgeluid tijdelijk te deactiveren (het snooze-icoontje zal blijven knipperen). Druk op een andere toets om de huidige snooze-instelling te annuleren (het snooze-icoontje stopt met knipperen).
E. Druk op de “MODUS” toets en vervolgens de “▲” toets om het alarm en de snooze-functie te deactiveren. De snooze –en alarmicoontjes zullen vervolgens verdwijnen.

3) Afteltimer Instellingsmodus

Druk in de normale tijdweergavemodus tweemaal op de “MODUS” toets om de instellingsmodus te openen voor de afteltimer. Een “CD” (countdown) icoontje zal op de LCD verschijnen. Gebruik vervolgens de “▲” of “▼” toets om de seconden, het uur en de minuten te wijzigen.

→seconde→uur →minuur →verlaten →

Druk na het instellen van de afteltimer op de “MODUS” toets om te verlaten. De aftelfunctie is uit. U kunt het starten door op de “▲” toets te drukken en het pauzeren met de “▲” toets. U kunt ook op de “▼” toets drukken om terug te gaan naar de onlangs ingestelde tijd, druk nogmaals op de “▼” toets om de afteltijd terug te stellen op nul. Zodra de ingestelde afteltijd is bereikt, zal er één minuut lang een geluid klinken. Druk op een willekeurige toets om het geluid te stoppen. Druk op de “MODUS” toets om terug te keren naar de normale tijdweergavemodus.

4) Achtergrondlichtfunctie

Druk op de “LICHT/SNOOZE” toets om het achtergrondlicht 3 seconden in te schakelen.

5) Lichtfunctie

Druk op de “ ” toets om de drie LED’s in te schakelen. Laat de “ ” toets weer los om de drie LED’s uit te schakelen.

6) Terugstelfunctie

Druk op de opening naast “R” voor de terugstelfunctie.
Het apparaat keert vanuit alle bovengenoemde statussen, met uitzondering van de Timermodus, terug naar de normale tijdweergavemodus als er binnen een minuut geen actie wordt uitgevoerd.

7) Batterij Vervangen:

- Gebruik altijd het correcte batterijtype
- Vervang alle batterijen (gehele set) gelijktijdig
- Controleer of alle batterijcontacten schoon zijn voordat u de batterij installeert
- Zorg ervoor dat de batterijen correct en volgens de juiste polariteit (+/-) zijn geïnstalleerd
- Verwijder de batterijen als u het apparaat opbergt of voor langere tijd niet gebruikt

Voedingsbron:
Voor zaklantaarn: AG13 celbatterij x 3 stuks (inbegrepen)
Voor klok: AAA 1,5V x 2 stuks (niet inbegrepen)

8) **Wereldtijdzones**:

Tijdzone	**-10**	**-8**	**-7**	**-6**	**-5**	**-3**
Stad	Honolulu	Los Angeles	Denver	CHICAGO	NEW YORK	RIO DE JANEIRO
		San Francisco San Diego Las Vegas Seattle	Salt Lake City	Memphis Nashville Dallas Houston Mexico City	Washington D.C. Miami Havana Kingston Lima	Bueno Aires Montevideo Sao Paulo Nuuk

Tijdzone	0	1	2	3	4	5,5
Stad	Londen	Parijs	Athene	Moskou	Dubai	India
	Kanarische Eilanden Malaga Dublin Barcelona Mallorca	Rome Wenen Oslo Kopenhagen Berlijn	Alanya CAIRO	St. Petersburg		Nieuw Delhi Calcutta

Tijdzone	7	8	9	10	12
Stad	Bangkok	Hong Kong	Tokyo	Sydney	Wellington (NZ)
		Kuala Lumpur Peking Shanghai Singapore Perth	Seoul		

Elektrische en elektronische apparatuur en de inbegrepen batterijen bevatten materialen, componenten en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu, indien de afvalproducten (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen) niet correct worden verwerkt.

Elektrische en elektronische apparatuur en batterijen zijn gemarkeerd met een doorgekruist kliko-symbool, zoals hieronder afgebeeld. Dit symbool is bestemd de gebruiker er op te wijzen dat elektrische en elektronische apparatuur en batterijen dient als normaal huishoudelijk afval afgedankt dienen te worden, maar gescheiden moeten worden ingezameld.

Als eindgebruiker is het belangrijk dat u uw verbruikte batterijen inlevert bij een geschikte en speciaal daarvoor bestemde faciliteit. Op deze manier is het gegarandeerd dat de batterijen worden hergebruikt in overeenstemming met de wetgeving en het milieu niet aantasten.

Alle steden hebben specifieke inzamelpunten, waar elektrische of elektronische apparatuur en batterijen kosteloos ingeleverd kunnen worden op recyclestations of andere inzamellocaties. In bepaalde gevallen kan het afval ook aan huis worden opgehaald. Vraag om meer informatie bij uw plaatselijke autoriteiten.

CE

www.denver-electronics.com

DENVER CLT-35 – MAAILMANRADIO

Käyttöohjeet

Perustoiminnot

1) Ajan asetustila

Käännä nuppia valitaksesi kaupungin tai aikavyöhykkeen. Paina "ASETUS"painiketta asettaaksesi kaupungin ajan paikalliseksi ajaksi, "HOME TIME" kuvake ilmestyy LCD-näytölle. Paina normaalissa ajan näyttötilassa "SET"-painiketta. Seuraa alla annettua järjestystä siirtyäksesi vastaavaan tilaan:

→ *Normaali ajan näyttötila* → *12Hr/24Hr* → *Seuraava asetus* →

← *Kielet viikon päiville* ← *Pvm.* ← *Kuukausi* ← *Vuosi* ← *Minuutti* ← *Tunti* ←

A. *Paina "SET" painiketta syöttääksesi 12Hr/24Hr ajan formaattitilan, paina "▲" tai "▼" painiketta valitaksesi.*
B. *Paina "SET" painiketta uudestaan siirtyäksesi ajan ja päivämäärän asetustilaan. Järjestystä seuraamalla voit asettaa tunnin, minuutin, vuoden, kuukauden ja päivämäärän "▲" ja "▼" painikkeilla.*
C. *Paina "▲" tai "▼" painiketta vaihtaaksesi jonkin viidestä kielestä viikon päiville. Vahvista painamalla "SET" painiketta.*
D. Kun käännät nupin toisen kaupungin kohdalle, tämän kaupungin nykyinen aika ja "WORLD TIME" kuvake ilmestyvät LCD-näytölle. Jos tämän kaupungin aika on päivänvalotallennusaika, "" kuvake ilmestyy LCD-näytölle.
E. Paina normaalissa ajan näyttötilassa ***"▼"** painiketta siirtyäksesi ºF/ºC/second näyttöön.*

Huomautus: Kairon ja Rio De Janeiron päivänvalotallennusajat ovat dynaamisia ja epätarkkoja, mutta kello tulee Kairon päivänvalotallennusaikaan automaattisesti jokaisen vuoden huhtikuun viimeisenä perjantaina 0:00 ja poistuu jokaisen vuoden elokuun viimeisenä perjantaina 0:00. Rio De Janeirossa kello tulee päivänvalotallennusaikaan lokakuun kolmantena sunnuntaina 0:00 joka vuosi ja poistuu helmikuun toisena sunnuntaina 0:00 joka vuosi. Loppukäyttäjä voi valita päivänvalotallennusajan itse pitämällä ***"▲"*** painiketta painettuna 2 sekunnin ajan normaalissa ajan näyttötilassa vaihtaakseen päivänvalotallennusajan ja normaalin ajan välillä.

Kaavio:

Kieli	Viikon päivä						
	Maanantai	Tiistai	Keskiviikko	Torstai	Perjantai	Lauantai	Sunnuntai
Englanti GB	**MO**	**TU**	**WE**	**TH**	**FR**	**SA**	**SU**
Espanja ES	**LU**	**MA**	**MI**	**JU**	**VI**	**SA**	**DO**
Saksa DE	**MO**	**DI**	**MI**	**DO**	**FR**	**SA**	**SO**
Ranska FR	**LU**	**MA**	**ME**	**JE**	**VE**	**SA**	**DI**
Italia IT	**LU**	**MA**	**ME**	**GI**	**VE**	**SA**	**DO**

2) Hälytyksen asetustila

Paina normaalissa näyttötilassa "MODE"-painiketta siirtyäksesi hälytystilaan. "AL" kuvake ilmestyy LCD-näytölle. Paina "SET" painiketta siirtyäksesi hälytysasetukseen. Seuraa alla olevaa järjestystä asettaaksesi tunnin ja minuutin "▲" ja "▼" painikkeilla.

→ *Tunti* → *Minuutti* → *Poistu* →

A. Paina "MODE" painiketta vahvistaaksesi ja poistuaksesi.
B. Paina hälytystilassa "▲" painiketta käynnistääksesi tai lopettaaksesi hälytys- ja torkkutoiminnon. "" ja "" kuvakkeet ilmestyvät LCD-näytölle.
C. Hälytystoiminnon aktivoiminen ilman torkkutoimintoa aiheuttaa minuutin ajan kestävän äänen. Lopeta hälytys painamalla mitä tahansa painiketta.
D. Jos hälytys- ja torkkutoiminto on päällä, yhden minuutin pituinen hälytys käynnistyy 5 minuutin välein ja yhteensä 5 hälytystä 5 minuutin välein käynnistyy painamatta mitään painiketta. Paina "LIGHT/SNOOZE" painiketta keskeyttääksesi hälytysäänen väliaikaisesti (torkkukuvake vilkkuu edelleen). Paina toista painiketta peruuttaaksesi nykyisen torkun (kuvake ei vilku enää).
E. Lopeta hälytys- ja torkkutoiminto painamalla "MODE"-painiketta ja ***paina*** "▲" painiketta. Hälytys- ja torkkukuvakkeet katoavat näytöltä.

3) Ajastimen asetustila

Paina normaalissa aikanäytössä "MODE" painiketta kahdesti siirtyäksesi ajastinasetustilaan. "CD"-kuvake ilmestyy LCD-näytölle. Paina "SET"-painiketta ja paina sitten "▲" tai "▼" painiketta säätääksesi sekunnin, tunnin ja minuutin.

→sekunti →tunti →minuutti →poistu →

Paina "MODE" painiketta poistuaksesi ajastimen asetuksen jälkeen. Ajastintoiminto on pois päältä. Se menee päälle painamalla "▲" painiketta. Uusi "▲" painikkeen painamaninen keskeyttää laskennan. Tai paina "▼" painiketta siirtyäksesi takaisin edelliseen aika-asetukseen. Paina "▼" painiketta uudestaan, ja asetuksen ajastinaika nollaantuu. Ääni alkaa ja kestää yhden minuutin ajan, kun asetuksen ajastinaika saavutetaan. Lopeta ääni painamalla mitä tahansa painiketta. Paina "MODE" painiketta palataksesi normaaliin ajan näyttötilaan.

4) Taustavalotoiminto

Paina "LIGHT/SNOOZE" sytyttääksesi taustavalon 3 sekunnin ajaksi.

5) Valotoiminto

Kun painat "" painiketta, kolme LED-valoa syttyy. Kun vapautat "" painikkeen, kolme LED-valoa sammuu.

6) Uudelleenasetustoiminto

Paina "R":n lähellä olevaa reikää uudelleenasetustoimintoa varten.
Kaikissa yllä mainituissa tiloissa ajastintilaa lukuun ottamatta, jos mitään toimintoa ei suoriteta minuutin sisällä, laite palaa normaaliin ajan näyttötilaan.

7) Paristojen vaihto:

- Käytä aina oikean kokoisia paristoja
- Vaihda kaikki paristot (koko sarja) samalla kertaa
- Varmista, että kaikki paristokoskettimet ovat puhtaita ennen paristojen asettamista
- Varmista, että paristot on asetettu oikeita napaisuuksia (+/-) noudattaen
- Irrota paristot, jos laite varastoidaan, tai jos sitä ei käytetä pitkään aikaan

Virtalähde:
Lampulle: AG13 button cell x 3 kpl (mukana)
Kellolle: AAA 1.5V x 2 kpl (ei mukana)

8) Maailman aikavyöhykkeet:

Aikavyöhyke	**-10**	**-8**	**-7**	**-6**	**-5**	**-3**
Kaupunki	Honolulu	Los Angeles	Denver	CHICAGO	NEW YORK	RIO DE JANEIRO
		San Francisco San Diego Las Vegas Seattle	Salt Lake City	Memphis Nashville Dallas Houston Mexico City	Washington D.C. Miami Havana Kingston Lima	Bueno Aires Montevideo Sao Paulo Nuuk

Aikavyöhyke	0	1	2	3	4	5,5
Kaupunki	Lontoo	Pariisi	Ateena	Moskova	Dubai	Intia
	Kanarian Saaret Malaga Dublin Barcelona Mallorca	Rooma Wien Oslo Kööpenhamina Berliini	Alanya KAIRO	Pietari		Uusi salasana Kolkata

Aikavyöhyke	7	8	9	10	12
Kaupunki	Bangkok	Hong-Kong	Tokio	Sydney	Wellington (NZ)
		Kuala Lumpur Beijing Shanghai Singapore Perth	Seoul		

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä niissä käytettävät paristot sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jätemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot on merkitty alla olevalla rastitun jäteastian symbolilla. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä erikseen.

On tärkeää, että loppukäyttäjänä viet käytetyt paristot oikeaan keräyspaikkaan. Tällä tavoin voit varmistaa, että paristot kierrätetään lain mukaan eivätkä ne vahingoita ympäristöä.

Kaikkiin kaupunkeihin on perustettu keräyspisteitä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot voi viedä itse ilmaiseksi pisteisiin tai ne voidaan kerätä suoraan kotoa. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.

CE

www.denver-electronics.com

DENVER CLT-35 – RÁDIO MUNDIAL

Manual do Utilizador

Funcionamento Básico

1) Modo de acerto da hora

Rode o botão para seleccionar a cidade ou fuso horário. Pressione a tecla "SET" para definir a hora da cidade como hora local, o ícone "HOME TIME" será mostrado no LCD. No modo normal de apresentação das horas, pressione a tecla "SET", seguir a linha de comandos apresentada abaixo para introduzir o modo correspondente:

→ Modo normal *de apresentação das horas* → *12Hr/24Hr* → *Segundo Reinício* →

← *Idiomas para o dia da semana* ← *Data* ← *Mês* ← *Ano* ← *Minutos* ← *Horas* ←

A. Pressione a tecla "SET" para introduzir o modo de formato horário 12H/24H, pressione "▲" ou "▼" para escolher.
B. Pressione novamente a tecla "SET" para aceder ao modo hora e data. Seguindo a ordem, poderá reiniciar os segundos e definir a data: horas, minutos, ano, mês, utilizando a tecla "▲" ou "▼".
C. Pressione a tecla "▲" ou "▼" para escolher entre cinco idiomas para os dias da semana, pressione a tecla "SET" para confirmar.
D. Rode o botão para outra cidade, a hora actual dessa cidade e o ícone "WORLD TIME" serão apresentados no LCD. Se a hora actual dessa cidade for uma hora de Verão, o ícone "" será mostrado no LCD.
E. No modo normal de apresentação das horas, pressione a tecla "▼" para alternar no visor entre ºF/ºC/segundos.

Nota: As horas de Verão do Cairo e do Rio de Janeiro são dinâmicas e incertas, mas o relógio entrará automaticamente na hora de Verão do Cairo na última sexta-feira de Abril às 0:00 todos os anos, e entrará na hora de Inverno na última sexta-feira de Agosto às 0:00 todos os anos; no Rio de Janeiro, o relógio entrará automaticamente na hora de Verão no terceiro domingo de Outubro às 0:00 todos os anos, e entrará na hora de Inverno no segundo domingo de Fevereiro às 0:00 todos os anos. Para o utilizador final poder seleccionar a hora de Verão manualmente basta pressionar e manter pressionada a tecla "▲" durante 2 segundos no modo normal de apresentação das horas para alternar entre a hora de Verão e a hora normal.

Diagrama:

Idioma	Dia da semana						
	Segunda-feira	Terça-feira	Quarta-feira	Quinta-feira	Sexta-feira	Sábado	Domingo
Inglês RU	**MO**	**TU**	**WE**	**TH**	**FR**	**SA**	**SU**
Espanhol ES	**LU**	**MA**	**MI**	**JU**	**VI**	**SA**	**DO**
Alemão DE	**MO**	**DI**	**MI**	**DO**	**FR**	**SA**	**SO**
Francês FR	**LU**	**MA**	**ME**	**JE**	**VE**	**SA**	**DI**
Italiano IT	**LU**	**MA**	**ME**	**GI**	**VE**	**SA**	**DO**

2) Modo de definição da hora de alarme

No modo normal de apresentação das horas, pressione a tecla "MODE" para entrar no modo de alarme. O ícone "AL" será apresentado no LCD. Pressione a tecla "SET" para definir a hora do alarme, siga a linha de comandos abaixo para definir horas e minutos utilizando a tecla "▲" ou "▼".

→ *Horas* → *Minutos* → *Sair* →

A. Pressione a tecla "MODE" para confirmar e sair.
B. No modo de alarme, pressione a tecla "▲" para activar ou desactivar o alarme e a função de snooze (sesta). Os ícones "" e "" serão apresentados no LCD.
C. A activação da função de alarme sem o snooze produzirá um som contínuo durante um minuto. Pressione qualquer tecla para desactivar o alarme.
D. Se as funções de alarme e snooze estiverem activadas, um alarme de um minuto será produzido a cada 5 minutos; e será produzido um total de 5 alarmes a intervalos de 5 minutos quando não forem pressionados quaisquer botões. Pressione a tecla "LIGHT/SNOOZE" para desactivar temporariamente o som do alarme (o ícone snooze continuará a piscar). Pressione outra tecla para cancelar a função actual de snooze (o ícone parará de piscar).
E. Para desactivar as funções de alarme e snooze, pressione a tecla "MODE" e depois pressione a tecla "▲". Os ícones de alarme e de snooze desaparecerão então.

3) Modo de definição do temporizador

No modo normal de apresentação das horas, pressione a tecla "MODE" duas vezes para aceder ao modo de definição do temporizador, e o ícone "CD" aparecerá no LCD. Pressione a tecla "SET" e depois pressione a tecla "▲" ou "▼" para ajustar os segundos, as horas e os minutos.

→segundos →horas →minutos →sair →

Pressione a tecla "MODE" para sair depois de definir o tempo da contagem decrescente. A função de temporização está desligada. Será activada ao pressionar a tecla "▲". Pressionar novamente a tecla "▲" pode pausar a contagem. Ou pressione a tecla "▼", e o temporizador regressará à fase de definição do tempo de contagem decrescente anterior. Pressione novamente a tecla "▼", e o tempo de contagem decrescente definido voltará a zero. Produzir-se-á um som que durará um minuto quando o tempo de contagem decrescente definido terminar. Pressione qualquer tecla para desactivar o som. Pressione a tecla "MODE" para regressar ao modo normal de apresentação das horas.

4) Função de retro iluminação

Pressione o botão "LIGHT/SNOOZE" para ligar a retro iluminação durante 3 segundos.

5) Função de iluminação

Quando pressionar o botão "", os três LEDS são ligados; quando soltar o botão "", os três LEDS são desligados.

6) Função de reinício

Pressione e mantenha pressionado "R" para activar a função de reinício.
Em todos os modos acima mencionados, excepto no Modo de Temporizador, se não for efectuada qualquer operação no espaço de um minuto, o relógio regressa ao modo normal de apresentação das horas.

7) Substituição das Pilhas:

- Utilize sempre pilhas de dimensões adequadas
- Substitua todas as pilhas (o conjunto completo) ao mesmo tempo
- Certifique-se que todos os contactos das pilhas estão limpos antes da instalação das pilhas
- Certifique-se que as pilhas são instaladas correctamente em relação à polaridade (+/-)
- Retire as pilhas se o relógio for armazenado ou não for utilizado durante um longo período de tempo

Para a lanterna: Pilha botãoAG13 x 3 unidades (incluídas)
Para o relógio: Pilhas AAA 1,5V x 2 unidades (não incluídas)

8) Fusos Horários do Mundo:

Fuso Horário	**-10**	**-8**	**-7**	**-6**	**-5**	**-3**
Cidade	Honolulu	Los Angeles	Denver	CHICAGO	NOVA IORQUE	RIO DE JANEIRO
		San Francisco San Diego Las Vegas Seattle	Salt Lake City	Mênfis Nashville Dallas Houston Cidade do México	Washington D.C. Miami Havana Kingston Lima	Buenos Aires Montevideu São Paulo Nuuk

Fuso Horário	0	1	2	3	4	5,5
Cidade	Londres	Paris	Atenas	Moscovo	Dubai	Índia
	Ilhas Canárias Málaga Dublin Barcelona Maiorca	Roma Viena Oslo Copenhaga Berlim	Alanya CAIRO	São Petersburgo		Nova Deli Calcutá

Fuso Horário	7	8	9	10	12
Cidade	Banguecoque	Hong Kong	Tóquio	Sydney	Wellington (NZ)
		Kuala Lumpur Pequim Xangai Singapura Perth	Seoul		

Equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como as pilhas que os acompanham, contêm materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosos à sua saúde e ao meio ambiente, caso o lixo (equipamentos eléctricos e electrónicos jogados fora, incluindo pilhas) não seja eliminado correctamente.

Os equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como as pilhas, vêm marcados com um símbolo composto de uma lixeira e um X, como mostrado abaixo. Este símbolo significa que equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como pilhas, não devem ser jogados fora junto com o lixo doméstico, mas separadamente.

Como o utilizador final, é importante que envie suas pilhas usadas a uma unidade de reciclagem adequada. Assim, certamente as pilhas serão recicladas de acordo com a legislação e o meio ambiente não será prejudicado.

Toda cidade possui pontos de colecta específicos, onde equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como pilhas, podem ser enviados gratuitamente a estações de reciclagem e outros sítios de colecta ou buscados em sua própria casa. O departamento técnico de sua cidade disponibiliza informações adicionais quanto a isto.

CE

www.denver-electronics.com

DENVER CLT-35 – RADIO MUNDIAL

Manual de Usuario

Operación básica

1) Modo de ajuste de la hora

Gire el botón para seleccionar la ciudad o la zona horaria. Presione la tecla "SET" para ajustar la hora de la ciudad como hora local, en el visualizador LCD se mostrará el icono "HOME TIME". Bajo la visualización normal de la hora, presione la tecla "SET", siga el orden mostrado a continuación para introducir el estado correspondiente:

→ *Estado de visualización de la hora normal* → *12Hr/24Hr* → *Reinicio segundos*

← *Idiomas para los días de la semana* ← *Fecha* ← *Mes* ← *Año* ← *Minutos* ← *Hora*

A. Presione la tecla "SET" para entrar en el formato de la hora, 12Hr/24Hr; presione las teclas "▲" o "▼" para seleccionar.
B. Presione de nuevo la tecla "SET" para entrar en el ajuste de la hora y la fecha; siguiendo el orden podrá reiniciar los segundos y ajustar la hora, los minutos, el año, el mes, la fecha, usando las teclas "▲" o "▼".
C. Presione las teclas "▲" o "▼" para cambiar los idiomas, a seleccionar entre cinco, para los días de la semana, presione "SET" para confirmar.
D. Gire el botón hacia otra ciudad, la hora actual de esa ciudad y el icono "WORLD TIME" (HORA MUNDIAL) se mostrarán en el visualizador LCD. Si la hora actual de esa ciudad es la del horario de verano, en el visualizador LCD se mostrará el icono "".
E. Estando en la visualización normal de la hora, presione la tecla "▼" para conmutar la visualización de ºF/ºC/segundos.

Nota: Los horarios de verano de El Cairo y de Río de Janeiro son dinámicos e inciertos, pero el reloj entrará automáticamente en el horario de verano el último viernes de abril a las 00:00 cada año y saldrá el último viernes de agosto a las 00:00. En el caso de Río de Janeiro, el reloj entrará en el horario de verano el tercer domingo de octubre a las 00:00 y saldrá el segundo domingo de febrero a las 00:00. De modo que el usuario final puede seleccionar por sí mismo los ajustes del horario de verano, sólo tiene que mantener presionada la tecla "▲" durante 2 segundos estando en la visualización normal de la hora para alternar entre el horario de verano y el horario normal.

Diagrama

Idioma	Día de la semana						
	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
Inglés GB	**MO**	**TU**	**WE**	**TH**	**FR**	**SA**	**SU**
Español ES	**LU**	**MA**	**MI**	**JU**	**VI**	**SA**	**DO**
Alemán DE	**MO**	**DI**	**MI**	**DO**	**FR**	**SA**	**SO**
Francés FR	**LU**	**MA**	**ME**	**JE**	**VE**	**SA**	**DI**
Italiano IT	**LU**	**MA**	**ME**	**GI**	**VE**	**SA**	**DO**

2) Modo de ajuste de la hora de la alarma

Estando en el estado de visualización normal de la hora, presione la tecla "MODE" para entrar en el modo de alarma; en el visualizador LCD se mostrará el icono "AL". Presione la tecla "SET" para entrar en el ajuste de la alarma, siga el orden que aparece a continuación para ajustar la hora y los minutos utilizando las teclas "▲" o "▼".

→ *Hora* → *Minutos* → *Salir* →

A. Presione la tecla "MODE" para confirmar y salir.
B. Estando en el modo de alarma, presione la tecla "▲" para activar o desactivar la alarma y el silencio para dormitar. En el visualizador LCD se mostrarán los iconos "" y "".
C. La activación de la function de alarma sin el silencio generará un sonido continuo durante un minuto. Presione cualquier tecla para desactivar la alarma.
D. Si se activa la función de alarma con el silencio, se generará una alarma de un minuto cada 5 minutos; si no se presiona ningún botón se producirán en total 5 alarmas a intervalos de 5 minutos. Presione la tecla "LIGHT/SNOOZE" para desactivar temporalmente el sonido de la alarma (el icono del silencio para dormitar se mantendrá parpadeando). Presione otra tecla para cancelar el ajuste actual del silencio (el icono deja de parpadear).
E. Para desactivar la función de alarma y silencio, presione la tecla "MODE" y a continuación presione la tecla "▲". Desaparecerán los iconos de alarma y de silencio.

3) Modo de ajuste del temporizador regresivo

Estando en el estado de visualización normal de la hora, presione dos veces la tecla "MODE" para entrar en el modo de ajuste del temporizador regresivo, el icono "CD" se mostrará en el visualizador LCD, presione la tecla "SET", a continuación las teclas "▲" o "▼" para ajustar los segundos, las horas y los minutos.

→segundos →hora →minutos →salir →

Presione la tecla "MODE" para salir después de ajustar el temporizador regresivo. La función de conteo regresivo está desactivada. Se activará presionando la tecla "▲". Si se presiona de nuevo la tecla "▲", se introducirá una pausa en el conteo. Si presiona la tecla "▼", se regresará al ajuste de tiempo anterior, si presiona "▼" de nuevo, el ajuste de la cuenta regresiva se reiniciará en cero. Cuando se alcance el conteo regresivo programado habrá un sonido que durará un minuto. Presione cualquier tecla para detener el sonido. Presione la tecla "MODE" para regresar al estado normal de visualización de la hora.

4) Función de iluminación de fondo

Presione el botón "LIGHT/SNOOZE" para activar la iluminación de fondo durante 3 segundos.

5) Función de iluminación

Cuando se presiona el botón "", los tres LED se encienden; cuando se libera el botón "", los tres LED se apagan.

6) Función de reinicio

Presione en el agujero que está cerca de "R" para realizar la función de reinicio.
En todos los estados mencionados anteriormente, excepto en el Modo de Temporizador, si no se realiza ninguna operación en un minuto, se regresará al estado normal de visualización de la hora.

7) Sustitución de la batería:

- Use siempre baterías del tamaño correcto
- Sustituya todas las baterías (todo el conjunto) al mismo tiempo
- Asegúrese de que todos los contactos de las baterías estén limpios antes de su instalación
- Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente teniendo en cuenta la polaridad (+/-)
- Retire las baterías si el artículo va a almacenarse o a dejar de usarse por un período de tiempo largo.

Fuente de alimentación:
Para la linterna: Celda de botón AG13, 3 unidades, incluidas
Para el reloj: 2 baterías AAA de 1.5 V (no incluidas)

8) **Zonas horarias mundiales**

Zona horaria	**-10**	**-8**	**-7**	**-6**	**-5**	**-3**
Ciudad	Honolulu	Los Ángeles	Denver	CHICAGO	NUEVA YORK	RÍO DE JANEIRO
		San Francisco San Diego Las Vegas Seattle	Salt Lake City	Memphis Nashville Dallas Houston Ciudad de Méjico	Washington D.C. Miami La Habana Kingston Lima	Bueno Aires Montevideo Sao Paulo Nuuk

Zona horaria	0	1	2	3	4	5,5
Ciudad	Londres	París	Atenas	Moscú	Dubai	India
	Islas Canarias Málaga Dublin Barcelona Mallorca	Roma Viena Oslo Copenhagen Berlín	Alanya El Cairo	San Petersburgo		Nueva Delhi Calcuta

Zona horaria	7	8	9	10	12
Ciudad	Bangkok	Hong Kong	Tokío	Sydney	Wellington (NZ)
		Kuala Lumpur Beijing Shanghai Singapur Perth	Seúl		

Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente, si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos y baterías) no se manipula correctamente.

Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, llevan un símbolo de un cubo de basura cruzado por un aspa, como el que se ve a continuación. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías, no deberían ser eliminados con el resto de basura del hogar, sino que deben eliminarse por separado.

Como usuario final, es importante que usted remita las pilas o baterías usadas al centro adecuado de recogida. De esta manera se asegurará de que las pilas y baterías se reciclan según la legislación y no dañarán el medio ambiente.

Todas las ciudades tienen establecidos puntos de recogida, en los que puede depositar los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías gratuitamente en los centros de reciclaje y en otros lugares de recogida, o solicitar que sean recogidos de su hogar. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

CE

www.denver-electronics.com

DENVER CLT-35 – VÄRLDSRADIO

Bruksanvisning

Användning

1) Tidsinställning

Vrid vredet för att ställa in stad och tidszon. Tryck på "SET" för att ställa in tid för staden som lokal tid så kommer symbolen "HOME TIME" att visas på LCD-displayen. I vanligt tidvisningsläge trycker du "SET" och följer sedan ordningen nedan för att komma till olika status:

→ *Normalt tidvisningsläge* → *12 tim/24 tim* → *Återställning av sekund* →

← *Språk för veckodag* ← *Datum* ← *Månad* ← *År* ← *Minut* ← *Timme* ←

A. Tryck "SET" för att komma till 12/24 tim format, tryck "▲" eller "▼" för att välja.
B. Tryck "SET" en gång till för att ställa in tid och datum, följ ordningen så nollställer du sekunderna och ställer in timme, minut, år, månad och dag med hjälp av "▲" och "▼".
C. Tryck "▲" eller "▼" för att välja på fem olika språk för veckodag, tryck "SET" för att bekräfta.
D. Vrid vredet till en annan stad så kommer tiden för den staden och symbolen "World TIME" att visas på LCD-displayen. Om den aktuella tiden för den staden är sommartid kommer symbolen "" att visas på LCD-displayen.
E. I vanligt tidvisningsläge trycker du "▼" för att ändra display mellan ºF/ºC/sekund.

OBS: Sommartid i Kairo och Rio de Janeiro är dynamisk och osäker men klockan kommer att gå till sommartidsläge för Kairo automatiskt den sista fredagen i april klockan 0:00 och gå tillbaka den sista fredagen i augusti klockan 0:00. För Rio de Janeiro går den till sommartid tredje söndagen i oktober varje år klockan 0:00 och lämnar den andra söndagen i februari klockan 0:00 så att användaren kan välja sommartid själv genom att trycka och hålla inne "▲" i 2 sekunder i normalt tidvisningsläge för att skifta mellan sommar- och normaltid.

Tabell:

Språk	Veckodag						
	Måndag	Tisdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lördag	Söndag
Engelska GB	**MO**	**TU**	**WE**	**TH**	**FR**	**SA**	**SU**
Spanska ES	**LU**	**MA**	**MI**	**JU**	**VI**	**SA**	**DO**
Tyska DE	**MO**	**DI**	**MI**	**DO**	**FR**	**SA**	**SO**
Franska FR	**LU**	**MA**	**ME**	**JE**	**VE**	**SA**	**DI**
Italienska IT	**LU**	**MA**	**ME**	**GI**	**VE**	**SA**	**DO**

2) Inställning av larm

I normalt tidvisningsläge, tryck "MODE" för att gå till larmläge, "AL" visas på LCD-displayen. Tryck "SET" för att ställa in larmtiden, följ ordningen nedan för att ställa in timme, minut med hjälp av "▲" och "▼".

→ *Timme* → *Minut* → *Avsluta* →

A. Tryck "MODE" för att bekräfta och avsluta.
B. I larmläge trycker du "▲" för att aktivera eller avaktivera larmet och snoozefunktionen. Symbolen "" och "" visas på LCD-displayen.
C. Aktivering av larmfunktionen utan snooze kommer att ge ett ihållande larm under en minut. Larmet avaktiveras genom att du trycker på någon knapp.
D. Om larmet och snoozefunktionen är aktiverade kommer ett enminutslarm att ljuda var femte minut och totalt fem larm i femminutersintervaller kommer att ljuda om ingen knapp trycks in. Tryck "LIGHT/SNOOZE" för att temporärt avaktivera larmet (snoozesymbolen kommer att fortsätta blinka). Tryck på någon annan knapp för att avbryta snoozefunktionen (symbolen slutar blinka).
E. För att avaktivera larmet och snoozefunktionen trycker du "MODE" och sedan "▲". Larm- och snoozesymbolerna försvinner.

3) Timernedräkning

I normalt tidvisningsläge trycker du "MODE" två gånger för att gå till inställning av timernedräkning, "CD" kommer att visas på LCD-displayen tryck "SET" och sedan "▲" eller "▼" för att justera sekund, timme och minut.

→Sekund →Timme →Minut →Avsluta →

Tryck "MODE" för att avsluta efter att nedräkningen är inställd. Nedräkningsfunktionen är av Den sätts igång genom att trycka "▲" tryck på "▲" en gång till för att pausa nedräkningen. Eller tryck "▼" så kommer du tillbaka till den tidigare inställda tiden, tryck "▼" en gång till så kommer den inställda nedräkningstiden att ställas tillbaka till noll. En signal hörs under en minut när nedräkningen är gjord. Ljudet tystas genom att du trycker på någon knapp. Tryck "MODE" för att återgå till normal tidvisning.

4) Bakgrundsbelysning

Tryck "LIGHT/SNOOZE" för att tända bakgrundsbelysningen i tre sekunder.

5) Belysning

När du trycker "" kommer de tre LED att tändas. När du släpper "" kommer de tre LED att släckas.

6) Återställning

Tryck i hålet bredvid "R" för återställning.
I alla lägen ovan utom Timerläge så återgår klockan till normalt tidvisningsläge efter en minut om ingen knapp trycks in.

7) Batteribyte:

- Använd alltid batterier i rätt storlek.
- Byt alla batterier samtidigt.
- Se till att alla batterikontakter är rena innan de installeras.
- Se till att batterierna sätts i korrekt med rätt polaritet (+/-).
- Ta bort batterierna om enheten ska förvaras eller inte användas under en längre tidsperiod.

Strömförsörjning:
För ficklampa AG13 knappcell x 3 st (medföljer)
För klockan: AAA 1,5V x 2 st (medföljer inte)

8) Världstidzoner:

Tidszon	**-10**	**-8**	**-7**	**-6**	**-5**	**-3**
Stad	Honolulu	Los Angeles	Denver	CHICAGO	NEW YORK	RIO DE JANEIRO
		San Francisco San Diego Las Vegas Seattle	Salt Lake City	Memphis Nashville Dallas Houston Mexico City	Washington D.C. Miami Havana Kingston Lima	Buenos Aires Montevideo Sao Paulo Nuuk

Tidszon	0	1	2	3	4	5,5
Stad	London	Paris	Aten	Moskva	Dubai	Indien
	Kanarieöarna Malaga Dublin Barcelona Mallorca	Rom Wien Oslo Köpenhamn Berlin	Alanya KAIRO	St. Petersburg		New Delhi Calcutta

Tidszon	7	8	9	10	12
Stad	Bangkok	Hongkong	Tokyo	Sydney	Wellington (NZ)
		Kuala Lumpur Beijing Shanghai Singapore Perth	Seoul		

Elektrisk och elektronisk utrustning och tillhörande batterier innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara skadliga för hälsan och miljön om avfallet (kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och batterier) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning och batterier är märkta med en symbol i form av en överstruken soptunna (syns nedan). Denna symbol visar att elektrisk och elektronisk utrustning och batterier inte bör slängas tillsammans med annat hushållsavfall, utan ska istället slängas separat.

Som slutanvändare är det viktigt att du lämnar in dina använda batterier i en för ändamålet avsedd facilitet. På det viset säkerställer du att batterierna återvinns lagenligt och att de inte skadar miljön.

Alla kommuner har etablerat uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning och batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt i återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.

CE

www.denver-electronics.com